

**Zeitschrift:** Schweizer Revue : die Zeitschrift für Auslandschweizer  
**Herausgeber:** Auslandschweizer-Organisation  
**Band:** 44 (2017)  
**Heft:** 5

**Rubrik:** Echo

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Polo Hofer



«Tschou zäme, es isch schön gsy!» Mit diesem Satz verabschiedete sich Polo Hofer in seiner offiziellen Todesanzeige von dieser Welt. Es war ein treffender Satz – egal, ob Polo ihn tatsächlich selbst vorbereitet hatte. Aller Leidenschaft und Ernsthaftigkeit zum Trotz war der eigenwillige Sänger stets mit einer Entspanntheit durchs Leben gegangen, ohne Angst trat er nun die Zeit danach an, was immer da kommen möge. «Ich habe keine Angst vor dem Tod», sagte er in einem seiner letzten Interviews. «Ich bin gwungerig...»

In den 60er-Jahren hatte der Berner als singender Schlagzeuger in einer Soulband begonnen, im Jahrzehnt danach stellte sich der grosse Erfolg ein: Mit der Band Rumpelstilz und dem Klassiker «Kiosk» ebnete Polo Hofer dem Mundartrock den Weg. Er war der erste, der bewies, dass man mit schweizerdeutschen Texten die Hitparade erklimmen kann. Was heute selbstverständlich ist, war damals ein absolutes Novum. Und Polo Hofer blieb auch danach, Zeit seines Lebens, die unangefochtene Instanz des Mundartrock. Er gründete die Schmetterband, dann Polo's Schmetterding. Und mit «Alperose» schrieb er eine Schweizer Mundarthymne für die Ewigkeit. Das Lied wurde vom Fernsehpublikum 2006 zum «grössten Schweizer Hit aller Zeiten» gewählt.

Für die Ewigkeit schien auch seine Präsenz zu sein. Doch am 22. Juli 2017 erlag der Sänger mit 72 Jahren einem langjährigen Krebsleiden. Die Schweiz trauerte um ihren Nationalhelden und stellte mit Unbehagen fest: Sie wird nun ohne diesen Querdenker auskommen müssen. Ein Zustand, an den sich so mancher zuerst gewöhnen muss. Ja, es war schön mit Dir, tschou Polo!

MARKO LEHTINEN

### 100 Franken für eine Zahlung ins Ausland

Die Grossbank UBS hat beschlossen, vom 1. Oktober an für bestimmte Zahlungsaufträge aus der Schweiz ins Ausland eine Gebühr von 100 Franken zu verlangen. Betroffen sind nicht standardisierte Aufträge, die via Brief, E-Mail oder Telefon erteilt werden. Im Inland kostet eine solche Zahlung bei der UBS 60 Franken. Laut Konsumentenschützern will die Grossbank mit solchen Gebührenerhöhungen bei den gegenwärtig tiefen Zinsen ihre Einnahmen erhöhen.

### Neuer Exportrekord in der ersten Jahreshälfte

Unternehmen aus der Schweiz haben von Januar bis Juni so viel ins Ausland verkauft wie noch nie. Die Ausfuhren stiegen um 4,4 Prozent. Vor allem die Pharma- und Chemiebranche trieb die Exporte auf ein neues Rekordhoch von 109,6 Milliarden Franken. Zwei Drittel der Exportsteigerung waren auf ihre Produkte zurückzuführen, wie die eidgenössische Zollverwaltung mitteilt. Die Ausfuhren von Medikamenten und Wirkstoffen kletterten um sieben Prozent auf ein neues Rekordniveau.

### Kein Inländervorrang in Neuenburg

Die Neuenburger SVP hat ihre Inländervorrang-Initiative «Les nôtres avant les autres» zurückgezogen. Mit dem Volksbegehren hatte sich die SVP-Kantonalpartei an «Prima i nostri» aus dem Tessin orientiert. Der Rückzug der im Februar lancierten Initiative erfolgte noch vor dem Ende der Unterschriftensammlung am 21. August. Die Kantonalpartei erachtete die Chancen als gering, bis zum Ablauf der Frist genügend Unterschriften zusammen zu bekommen.

### Angenehmer Ruhestand in der Schweiz

Die Schweiz, Norwegen und Island sind weltweit die Länder mit den besten Lebensvoraussetzungen für Rentnerinnen und Rentner. Das ist das Resultat des neusten Global Retirement Index. Die Schweiz verteidigt damit ihren zweiten Platz hinter Norwegen. Acht der zehn besten Länder im Ruhestand-Index der französischen Bank Natixis sind westeuropäische Staaten. Neuseeland, das bestplatzierte nicht europäische Land, erreicht hinter Schweden Platz fünf.



Illustration Keystone / Peter Gut